

# ACCOUNT OPENING FORM (For Non Individual Customer)

## 戶口申請表 (非個人客戶)

### 1. BUSINESS PARTICULARS 企業摘要

Registered Company Name in English <sup>1</sup> 公司註冊英文名稱 <sup>1</sup>		Registered Company Name in Chinese 公司註冊中文名稱	
Type 種類:	<input type="checkbox"/> Certificate of Incorporation 公司註冊證書 Number 號碼 _____	<input type="checkbox"/> Business Registration Certificate 商業登記證 Number 號碼 _____	<input type="checkbox"/> Other 其他 Number 號碼 _____
Date of Establishment 成立日期 (Limited Company, Limited Partnership Fund, Open-ended Fund Company: Mandatory, Other: Optional) (有限公司, 有限合夥基金, 開放式基金型公司: 必須填寫, 其他: 可以不填)	_____/_____/_____ Day 日 Month 月 Year 年	Date of Business Commenced 開業日期	_____/_____/_____ Day 日 Month 月 Year 年
Company Type 公司類別	<input type="checkbox"/> Limited Company 有限公司 <input type="checkbox"/> Limited Partnership Fund 有限合夥基金	<input type="checkbox"/> Partnership 合夥公司 <input type="checkbox"/> Open-ended Fund Company 開放式基金型公司	<input type="checkbox"/> Sole Proprietorship 獨資經營公司 <input type="checkbox"/> Other, please specify 其他, 請註明 _____
Social Enterprise 社會企業	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否		
Place Where Parent Company / Head Office is Located 母公司/總公司所在地		Place of Registration 公司註冊地	
Place Where Major Business is Operated 主要業務營運國家/地區		Description of Business / Industry 業務/行業描述	
Office Telephone Number 辦事處電話號碼	Office Fax Number 辦事處傳真號碼		
Country / Region Code 國家/地區號碼 Area 地區 Telephone Number 電話號碼	Country / Region Code 國家/地區號碼 Area 地區 Fax Number 傳真號碼		
Business Email Address 商用電郵地址			
Registered Address 公司註冊地址	Flat / Room 室 / 房 Block 座 Floor 層 Name of Building 大廈名稱 No. and Name of Street 街道號數及名稱 District 地區 <input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Kowloon 九龍 <input type="checkbox"/> New Territories 新界 <input type="checkbox"/> China 中國 <input type="checkbox"/> Other Country / Region 其他國家/地區 Postal Code 郵政編碼: _____		
Correspondence Address, if different from Registered Address 通訊地址, 如與公司註冊地址不同 (will be used for statement and other communications 將被用於月結單和其他信息的寄送)	Correspondence Address in English 英文通訊地址 Flat / Room 室 / 房 Block 座 Floor 層 Name of Building 大廈名稱 No. and Name of Street 街道號數及名稱 District 地區 <input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Kowloon 九龍 <input type="checkbox"/> New Territories 新界 <input type="checkbox"/> China 中國 <input type="checkbox"/> Other Country / Region 其他國家/地區 Postal Code 郵政編碼: _____		
	Correspondence Address in Chinese 中文通訊地址 Flat / Room 室 / 房 Block 座 Floor 層 Name of Building 大廈名稱 No. and Name of Street 街道號數及名稱 District 地區 <input type="checkbox"/> Hong Kong 香港 <input type="checkbox"/> Kowloon 九龍 <input type="checkbox"/> New Territories 新界 <input type="checkbox"/> China 中國 <input type="checkbox"/> Other Country / Region 其他國家/地區 Postal Code 郵政編碼: _____		
	Preferred Correspondence Address Language 首選通訊地址語言 <input type="checkbox"/> 英文 <input type="checkbox"/> 中文 (Note: Please note that due to certain constraints, for certain products and services, the Bank will use English Correspondence Address. Please also provide English Correspondence Address if Chinese Correspondence Address is provided above only. 註: 請注意, 由於某些限制, 對於某些產品和服務, 銀行將使用英文通訊地址。如果以上只提供中文通訊地址, 請亦提供英文通訊地址。)		

# ACCOUNT OPENING FORM (For Non Individual Customer)

## 戶口申請表 (非個人客戶)

### 2. ACCOUNT TYPE 戶口類型

MCY Savings Account 多種貨幣儲蓄賬戶 (MCISB)

Designated Basic Account 指定基本賬戶 (Including HKD, USD and RMB 包括港元、美元及人民幣); or

On Demand Account 自選貨幣賬戶\*

\*HKD account will be opened by default 自動開立港元賬戶

USD 美元  RMB 人民幣  DKK 丹麥克郎  NOK 挪威克郎

AUD 澳元  CAD 加拿大元  CHF 瑞士法郎

EUR 歐羅  GBP 英鎊  JPY 日元

NZD 紐元  SEK 瑞典克郎  SGD 新加坡元

Remarks 備注: \_\_\_\_\_

Fixed/Time Deposit Account 定期存款賬戶

Bills Account 押匯服務賬戶

Bills Processing Centre 押匯處理中心  Kwun Tong 觀塘

Quarry Bay 鰂魚涌

Current Account 往來賬戶

HKD 港元

RMB 人民幣

USD Save & Cheque Account 美元 Save & Cheque 賬戶 (SCIOD)

Please deliver to me/us the Cheque Book(s) (if applicable) by ordinary mail.<sup>2</sup> 請以普通郵遞向本人(等)寄上以下支票簿(如適用)。<sup>2</sup>

No. of HKD Cheque Book(s): \_\_\_\_\_ 本港幣支票簿

No. of RMB Cheque Book(s): \_\_\_\_\_ 本人民幣支票簿

No. of USD Cheque Book(s): \_\_\_\_\_ 本美元支票簿

Others 其他 \_\_\_\_\_

Phone Banking Services Account<sup>3</sup> 電話理財服務戶口<sup>3</sup>

#### Multi-currency account

We may add a new currency to the multi-currency account when:

(a) you receive funds in that currency;

(b) you apply for, and we grant you, an overdraft limit in that currency; or

(c) we make that currency available to your account or service, or in any other case where we think it is necessary to add that currency.

#### 多種貨幣賬戶

本行可能就以下情況把新的幣種增加到貴司的多種貨幣賬戶：

(a) 貴司收到該新的幣種的資金；

(b) 本行接納貴司申請的該新的幣種的透支額；或

(c) 本行為貴司提供的融資或銀行服務或任何其他情況下，本行認為增加該新的幣種是必要或可取。

1 For a Limited Partnership Fund, please include the name of the General Partner. For an Open-ended Fund Company which is an umbrella fund, please include the name(s) of the relevant sub-fund(s). 有限合夥基金請包括普通合夥人名稱。傘子開放式基金型公司請包括相關的子基金的名稱。

2 Please take note of Item 7 in Declarations. 請注意聲明之第 7 項。

3 Please take note of Item 9 in Declarations. 請注意聲明之第 9 項。Phone Banking Services Account will be able to access all Accounts. 電話理財服務戶口將可檢視所有戶口。

### FOR BANK USE ONLY 銀行專用

CIF No.

# ACCOUNT OPENING FORM (For Non Individual Customer)

## 戶口申請表 (非個人客戶)

### 3. BACKGROUND OF THE COMPANY 企業背景資料

Purpose of Account 開戶目的	<input type="checkbox"/> Business Operations 業務營運 <input type="checkbox"/> Standby for Project 備用作項目			<input type="checkbox"/> Lending 貸款 <input type="checkbox"/> Others, please specify 其他，請說明: _____			<input type="checkbox"/> Holding Funds 保存資金		
Annual Sales Turnover 年度營業額	Currency 貨幣 _____ Amount 金額 _____			Years of Experience in Business 行業經驗 _____ Year(s) / 年					
Place of Major Suppliers, if any 主要供應商所在國家/地區	<input type="checkbox"/> China 中國 <input type="checkbox"/> US 美國 <input type="checkbox"/> Others 其他 _____			Sales Target Market 銷售目標市場			<input type="checkbox"/> China 中國 <input type="checkbox"/> US 美國 <input type="checkbox"/> Others 其他 _____		
Number of Employees 僱員人數	HKSAR 香港 _____ (Employee/僱員)    China 中國 _____ (Employee/僱員) Other areas, please specify 其他地區，請說明 _____ (Employee/僱員)								
Associated Companies* and Account(s) Maintained with DBS Bank (Hong Kong) Limited ("the Bank") 聯繫公司*及於星展銀行(香港)有限公司("銀行")開立的賬戶	Company Name 公司名稱			Account Type 賬戶類別			Account Number 賬戶號碼		
Source of Funds 資金來源	Type of Source of Funds 資金來源類型			<input type="checkbox"/> Business Owner 公司所有者 <input type="checkbox"/> Sales proceeds 銷售款 <input type="checkbox"/> Return on investment 投資回報 <input type="checkbox"/> Others, please specify 其他，請註明 _____					
	Means of Source of Funds 資金來源方式			(Applicant can tick more than one box 申請人可選擇多於一個方式) <input type="checkbox"/> Cash 現金 <input type="checkbox"/> Cheque 支票 <input type="checkbox"/> Demand Draft 匯票 <input type="checkbox"/> Telegraphic Transfer 電匯 <input type="checkbox"/> Others, please specify 其他，請註明 _____					
	Origin of Source of Funds 資金來源地			(Applicant can tick more than one box and specify the major Country / Region, if possible 可選擇多於一個地方及列明主要來源國家/地區) <input type="checkbox"/> Hong Kong SAR 香港 <input type="checkbox"/> China 中國 <input type="checkbox"/> US 美國 <input type="checkbox"/> Other Countries (Country / Region), please specify 其他國家/地區，請註明 _____					
Anticipated Monthly Volume and Type of Activity 賬戶收支月交易量	Deposits 存款 (including inward remittance) (包括匯入匯款)			No. of items 交易量(宗): <input type="checkbox"/> 1 – 20 <input type="checkbox"/> 21 – 50 <input type="checkbox"/> >50			Currency 貨幣 _____ Anticipated Total Dollar Amount 涉及總金額 _____		
	Withdrawals 支取 (including outward remittance) (包括匯出匯款)			No. of items 交易量(宗): <input type="checkbox"/> 1 – 20 <input type="checkbox"/> 21 – 50 <input type="checkbox"/> >50			Currency 貨幣 _____ Anticipated Total Dollar Amount 涉及總金額 _____		
Details of Referee (if applicable) 中介人公司或介紹人資料(如適用)	Please provide below name of the referee (i.e. name of the intermediary company / individual referee) if this application is referred by them. 若是次開戶申請是由中介人公司或介紹人轉介，請於以下提供其名稱								

\*Associated Companies refer to companies whose any shareholder(s) is/are the same as that of the company authorising the submission of this Account Opening Form.  
 聯繫公司指與授權呈交本戶口申請表的公司擁有任何相同股東的公司。

# ACCOUNT OPENING FORM (For Non Individual Customer)

## 戶口申請表 (非個人客戶)

### 4. ACCOUNT USERS AND SERVICES (IDEAL Internet Banking) 戶口使用者及服務 (IDEAL 網上理財)

(Please ✓ the services that you want to subscribe 請在所選服務的方格內加上剔號 ✓)

User 1 用戶 1 (Default as Account Contact Person<sup>3</sup> 預設為戶口聯絡人<sup>3</sup>)

Mr 先生  Mrs 太太  Ms 女士  Miss 小姐

User Name in English 使用者英文名稱

User Name in Chinese 使用者中文名稱

Job Title 職銜

H.K.I.D. / Passport No.  
香港身份證 / 護照號碼

Nationality (Country/ Region)  
國籍 (國家/地區)

\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_(Office 辦事處)  
Country / Region Code Area 地區 + Telephone Number 電話號碼  
國家/地區號碼

\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_(Mobile 手提電話)<sup>1</sup>  
Country / Region Code Area 地區 + Telephone Number 電話號碼  
國家/地區號碼

Mobile number is required for receiving SMS notification from bank on IDEAL services  
須提供手提電話號碼以接收IDEAL短訊提示

Director 董事  Shareholder 股東  Sole Proprietor 獨資經營者  Partner 合夥人

Account Contact Person<sup>3</sup> 戶口聯絡人<sup>3</sup>

**IDEAL Internet Banking<sup>4</sup> IDEAL 網上理財<sup>4</sup>**

Roles 職能 (You can choose more than one 可選擇多於一項):

Customer Self Administrator<sup>5</sup> 客戶自助管理員<sup>5</sup>

Enquiry Only User 僅查詢人  Enquiry & Transaction Maker<sup>6</sup> 查詢及交易經手人<sup>6</sup>

Enquiry & Transaction Authoriser<sup>6</sup> 查詢及交易批核人<sup>6</sup>, Authorisation Class<sup>7</sup> 授權級別<sup>7</sup>: \_\_\_\_\_

Functions 功能:

Cash Management and Trade Finance<sup>8</sup> 現金管理及貿易融資<sup>8</sup>

FX Online<sup>9</sup> 在線外匯交易<sup>9</sup>

**Choice of 2-Factor Authentication (2FA) Modes 雙重認證模式選擇**

Note: If left blank, the default 2FA mode will be the IDEAL digital token.

備註: 如果您未勾選, 將預設IDEAL數碼編碼器為雙重認證模式。

IDEAL digital token  
(Security Authentication via  
smartphone)  
IDEAL數碼編碼器  
(經由智能手機進行保安認證)

IDEAL security device  
(physical token)  
(\*HK\$250 per token)  
IDEAL實體保安編碼機  
(\*每部HK\$250)

Business Email Address 商用電郵地址<sup>2</sup>

User 2 用戶 2

Mr 先生  Mrs 太太  Ms 女士  Miss 小姐

User Name in English 使用者英文名稱

User Name in Chinese 使用者中文名稱

Job Title 職銜

H.K.I.D. / Passport No.  
香港身份證 / 護照號碼

Nationality (Country/ Region)  
國籍 (國家/地區)

\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_(Office 辦事處)  
Country / Region Code Area 地區 + Telephone Number 電話號碼  
國家/地區號碼

\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_(Mobile 手提電話)<sup>1</sup>  
Country / Region Code Area 地區 + Telephone Number 電話號碼  
國家/地區號碼

Mobile number is required for receiving SMS notification from bank on IDEAL services  
須提供手提電話號碼以接收IDEAL短訊提示

Director 董事  Shareholder 股東  Sole Proprietor 獨資經營者  Partner 合夥人

Account Contact Person<sup>3</sup> 戶口聯絡人<sup>3</sup>

**IDEAL Internet Banking<sup>4</sup> IDEAL 網上理財<sup>4</sup>**

Roles 職能 (You can choose more than one 可選擇多於一項):

Customer Self Administrator<sup>5</sup> 客戶自助管理員<sup>5</sup>

Enquiry Only User 僅查詢人  Enquiry & Transaction Maker<sup>6</sup> 查詢及交易經手人<sup>6</sup>

Enquiry & Transaction Authoriser<sup>6</sup> 查詢及交易批核人<sup>6</sup>, Authorisation Class<sup>7</sup> 授權級別<sup>7</sup>: \_\_\_\_\_

Functions 功能:

Cash Management and Trade Finance<sup>8</sup> 現金管理及貿易融資<sup>8</sup>

FX Online<sup>9</sup> 在線外匯交易<sup>9</sup>

**Choice of 2-Factor Authentication (2FA) Modes 雙重認證模式選擇**

Note: If left blank, the default 2FA mode will be the IDEAL digital token.

備註: 如果您未勾選, 將預設IDEAL數碼編碼器為雙重認證模式。

IDEAL digital token  
(Security Authentication via  
smartphone)  
IDEAL數碼編碼器  
(經由智能手機進行保安認證)

IDEAL security device  
(physical token)  
(\*HK\$250 per token)  
IDEAL實體保安編碼機  
(\*每部HK\$250)

Business Email Address 商用電郵地址<sup>2</sup>

User 3 用戶 3

Mr 先生  Mrs 太太  Ms 女士  Miss 小姐

User Name in English 使用者英文名稱

User Name in Chinese 使用者中文名稱

Job Title 職銜

H.K.I.D. / Passport No.  
香港身份證 / 護照號碼

Nationality (Country/ Region)  
國籍 (國家/地區)

\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_(Office 辦事處)  
Country / Region Code Area 地區 + Telephone Number 電話號碼  
國家/地區號碼

\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_(Mobile 手提電話)<sup>1</sup>  
Country / Region Code Area 地區 + Telephone Number 電話號碼  
國家/地區號碼

Mobile number is required for receiving SMS notification from bank on IDEAL services  
須提供手提電話號碼以接收IDEAL短訊提示

Director 董事  Shareholder 股東  Sole Proprietor 獨資經營者  Partner 合夥人

Account Contact Person<sup>3</sup> 戶口聯絡人<sup>3</sup>

**IDEAL Internet Banking<sup>4</sup> IDEAL 網上理財<sup>4</sup>**

Roles 職能 (You can choose more than one 可選擇多於一項):

Customer Self Administrator<sup>5</sup> 客戶自助管理員<sup>5</sup>

Enquiry Only User 僅查詢人  Enquiry & Transaction Maker<sup>6</sup> 查詢及交易經手人<sup>6</sup>

Enquiry & Transaction Authoriser<sup>6</sup> 查詢及交易批核人<sup>6</sup>, Authorisation Class<sup>7</sup> 授權級別<sup>7</sup>: \_\_\_\_\_

Functions 功能:

Cash Management and Trade Finance<sup>8</sup> 現金管理及貿易融資<sup>8</sup>

FX Online<sup>9</sup> 在線外匯交易<sup>9</sup>

**Choice of 2-Factor Authentication (2FA) Modes 雙重認證模式選擇**

Note: If left blank, the default 2FA mode will be the IDEAL digital token.

備註: 如果您未勾選, 將預設IDEAL數碼編碼器為雙重認證模式。

IDEAL digital token  
(Security Authentication via  
smartphone)  
IDEAL數碼編碼器  
(經由智能手機進行保安認證)

IDEAL security device  
(physical token)  
(\*HK\$250 per token)  
IDEAL實體保安編碼機  
(\*每部HK\$250)

Business Email Address 商用電郵地址<sup>2</sup>

# ACCOUNT OPENING FORM (For Non Individual Customer)

## 戶口申請表 (非個人客戶)

### 4. ACCOUNT USERS AND SERVICES (Internet Banking) 戶口使用者及服務 (網上理財) (Please ✓ the services that you want to subscribe

請在所選服務的方格內加上剔號 ✓)

User 4 用戶 4		<input type="checkbox"/> Mr 先生 <input type="checkbox"/> Mrs 太太 <input type="checkbox"/> Ms 女士 <input type="checkbox"/> Miss 小姐		<input type="checkbox"/> Director 董事 <input type="checkbox"/> Shareholder 股東 <input type="checkbox"/> Sole Proprietor 獨資經營者 <input type="checkbox"/> Partner 合夥人	
User Name in English 使用者英文名稱		<input type="checkbox"/> Account Contact Person <sup>3</sup> 戶口聯絡人 <sup>3</sup>		<b>IDEAL Internet Banking<sup>4</sup> IDEAL 網上理財<sup>4</sup></b> Roles 職能 (You can choose more than one 可選擇多於一項):	
User Name in Chinese 使用者中文名稱				<input type="checkbox"/> Customer Self Administrator <sup>5</sup> 客戶自助管理員 <sup>5</sup>	
Job Title 職銜				<input type="checkbox"/> Enquiry Only User 僅查詢人 <input type="checkbox"/> Enquiry & Transaction Maker <sup>6</sup> 查詢及交易經手人 <sup>6</sup>	
H.K.I.D. / Passport No. 香港身份證 / 護照號碼		Nationality (Country/ Region) 國籍 (國家/地區)		<input type="checkbox"/> Enquiry & Transaction Authoriser <sup>6</sup> 查詢及交易批核人 <sup>6</sup> , Authorisation Class <sup>7</sup> 授權級別 <sup>7</sup> : _____	
				Functions 功能:	
				<input type="checkbox"/> Cash Management and Trade Finance <sup>8</sup> 現金管理及貿易融資 <sup>8</sup>	
				<input type="checkbox"/> FX Online <sup>9</sup> 在線外匯交易 <sup>9</sup>	
_____ - _____ (Office 辦事處) Country / Region Code 國家/地區號碼   Area 地區 + Telephone Number 電話號碼		<b>Choice of 2-Factor Authentication (2FA) Modes 雙重認證模式選擇</b> Note: If left blank, the default 2FA mode will be the IDEAL digital token. 備註: 如果您未勾選, 將預設IDEAL數碼編碼器為雙重認證模式。		<input checked="" type="checkbox"/> IDEAL digital token (Security Authentication via smartphone) IDEAL數碼編碼器 (經由智能手機進行保安認證)	
_____ - _____ (Mobile 手提電話) <sup>1</sup> Country / Region Code 國家/地區號碼   Area 地區 + Telephone Number 電話號碼				<input type="checkbox"/> IDEAL security device (physical token) (*HK\$250 per token) IDEAL實體保安編碼機 (*每部HK\$250)	
Mobile number is required for receiving SMS notification from bank on IDEAL services 須提供手提電話號碼以接收IDEAL短訊提示				Business Email Address 商用電郵地址 <sup>2</sup>	

- Mandatory for IDEAL Internet Banking SMS services. IDEAL 網上理財手機短訊通知服務用戶必須提供。
- Mandatory for IDEAL Internet Banking Email services. IDEAL 網上理財電郵通知服務用戶必須提供。
- Please indicate at least 1 Account User as Account Contact Person. Upon successful application, a Welcome Pack with initial login credentials will be sent to the Contact Person(s), subsequent matters related to IDEAL services will also be liaised with the Contact Person(s). 請指定至少 1 位戶口使用者為戶口聯絡人。申請成功後, 聯絡人將收到載有首次登入資料的迎新包, 其後有關IDEAL事宜亦會與聯絡人連繫。
- Please take note of Item 8 in Declarations. IDEAL Internet Banking will be able to access all Accounts. For customized settings for specific users in IDEAL Internet Banking, please submit the separate DBS IDEAL Registration Form. 請注意聲明之第8項。IDEAL網上理財將可檢視所有戶口。如個別用戶需要在IDEAL網上理財上作個人化設定, 請另行呈交星展IDEAL網上理財登記表格。
- Customer Self Administrator(s) will have authority and responsibility for the set-up, administration, maintenance and ongoing use of and access to IDEAL on behalf of the company, including without limitation appointing or removing users, modifying any user access to accounts and services, managing company authorisation policy and managing company profile in IDEAL. 客戶自助管理員將具有代表公司進行設置、管理、維護以及對IDEAL持續使用和訪問的權力和責任, 當中包括但不限於任命或刪除用戶、修改任何用戶對帳戶和服務的訪問權限、管理IDEAL的公司授權政策和管理公司資料。
- Relevant charges may apply, your CA / SA / M CY Account will be used to settle any related IDEAL Internet Banking charges. For details please refer to www.dbs.com.hk. A Maker is an individual who creates transactions. An Authoriser is an individual who approves transactions. Beneficiary Information maintenance is defaulted for all makers and authorizers. Please furnish us the necessary documents listed below to avoid any delay to setup your IDEAL access. Certified true copy of ID Card / Passport and residential address proof (e.g. recent utility or phone bill, bank statement or correspondence from a government agency). 牽涉相關收費, 詳情請參閱www.dbs.com.hk, 銀行將於貴公司往來 / 儲蓄 / 多種貨幣戶口自動扣除 IDEAL 網上理財相關費用。經手人即建立交易之用戶。批核人即批核交易之用戶。所有經手人及批核人皆已預設受款人清單管理功能。為免貴公司的 IDEAL 申請延誤, 請向銀行提供以下列出的文件。認證核實的身份證/護照副本及住宅證明 (例如: 近期的公共服務或電話賬單、銀行結單或政府部門的信件)。
- Authorisation Class: Please refer Section 5 授權級別: 請參考第 5 部分。
- Trade Finance function is only applicable to non-individual customer(s) with Bills Account. 貿易融資功能只適用於持有押匯服務賬戶之非個人客戶。
- FX Online - Single Management Control applies (only single user is required to initiate and approve transactions). FX Online -單一管理監控 (只需單個用戶即可經手和批核交易)。
- Relevant charges may apply. Your CA / SA / M CY Account will be used to settle any related IDEAL eReports charges. For details, please refer to www.dbs.com.hk. IDEAL eReports includes notifications for (1) inward / outward CHATS and Telegraphic Transfer transactions and (2) Trade Finance alerts. 牽涉相關收費, 詳情請參閱www.dbs.com.hk, 銀行將於貴公司往來 / 儲蓄 / 多種貨幣戶口自動扣除 IDEAL 電子報告相關費用。IDEAL 電子報告包括 (1) 滙入/滙出的CHATS 本地滙款及電滙交易的通知和 (2) 貿易融資通知。

# ACCOUNT OPENING FORM (For Non Individual Customer)

## 戶口申請表 (非個人客戶)

### 5. AUTHORISATION PROFILE ON IDEAL (IF APPLICABLE) 在 IDEAL 的授權資料 (如適用)

(Please jump to Section 6 if all Account Users only applied for 'Enquiry Only User'. 如所有戶口使用者只申請為「僅查詢人」，請跳至第 6 部分。)

	Transaction Limit Up to Amount (HKD) 交易數額上限(港元)	Authorisation Class 授權級別	Example 例子
Cash Management 現金管理	OR 或 <input type="checkbox"/> No Limit 無上限		A or B
	OR 或 <input type="checkbox"/> No Limit 無上限		A and B
	OR 或 <input type="checkbox"/> No Limit 無上限		A 或 B A 和 B
Trade Finance 貿易融資	OR 或 <input type="checkbox"/> No Limit 無上限		A or B
	OR 或 <input type="checkbox"/> No Limit 無上限		A and B
	OR 或 <input type="checkbox"/> No Limit 無上限		A 或 B A 和 B

### 6. MULTI-COMPANY SET UP ON IDEAL (IF APPLICABLE) 在 IDEAL 登記的聯繫公司 (如適用)

(Please choose only one to complete. 請選擇其中一項填寫。)

For the company specified in Section 1 which has associated company(ies):  
如本表格第 1 部分內所登記的公司有聯繫公司：

**ADD and LINK** the following associated company(ies) to the company's IDEAL portfolio:

**新增並連結**以下聯繫公司至本公司的 IDEAL 服務:

Name of Associated Company(ies) 聯繫公司:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

OR  
或

For the company specified in Section 1 which is an associated company of another company:  
如本表格第 1 部分內所登記的公司是其他公司的聯繫公司：

**ADD and LINK** the company to the following company's IDEAL portfolio:

**新增並連結**以下聯繫公司至本公司的 IDEAL 服務:

Name of Principal Company(ies) 主公司:

1. \_\_\_\_\_

Notes 附註:

- To complete the multi-company setup, Principal Company is required to complete IDEAL Maintenance Form.  
主公司需填妥 IDEAL 服務更改表格以完成聯繫公司登記。

### 7. SINGLE MANAGEMENT CONTROL 單一管理監控

Please  the desired service control. 請在所選服務控制的方格內加上剔號 .

DBS Bank (Hong Kong) Limited (the "Bank", which expression includes its successors and assigns) recommends dual management control for all transactions initiated via the system (except for transactions executed through FX Online). This segregation of duties is to ensure no single person could initiate and approve transactions that would result in fraudulent actions. Unless otherwise specified, dual authority would be the default setting (except for single user).

星展銀行(香港)有限公司("銀行",包括其繼承人及受讓人)建議採納雙重管理監控透過系統進行各項交易(透過FX Online進行的交易除外)。此舉確保不會由於任何一名人士能夠同時經手及批核交易而發生欺詐行為。除另有指明外,雙重控制將為預設模式(除非只有一名用戶)。

### RISK DISCLOSURE STATEMENT FOR THE APPLICATION OF SINGLE MANAGEMENT CONTROL IN IDEAL

#### 採納 IDEAL 單一管理監控模式的風險披露聲明

This disclosure statement discusses the characteristics and risks of having a single management control ("Single Management Control") for transactions initiated through IDEAL provided by the Bank. For all transactions initiated through IDEAL (other than FX Online), the system defaults to have dual management control ("Dual Management Control") in place such that no single person could initiate and approve transactions that would result in fraudulent actions.

本披露聲明論述採納單一管理監控模式("單一管理監控")於銀行提供的 IDEAL 服務進行交易之性質和風險。透過 IDEAL 進行的交易(FX Online 除外)一律預設為採納雙重管理監控("雙重管理監控"),以確保不會由於任何一名人士能夠同時經手及批核交易而發生欺詐行為。

Dual Management Control is a procedure whereby the active involvement of two or more people is required to complete a specified process. This involves having a person responsible for creating the transaction and another individual of higher authority to approve the transaction in the system.

在雙重管理監控的程序規定下,必須由兩名或以上人士參與完成特定項目,由一人負責在系統訂立交易,而另一名具有較高權力的人士則負責批核交易。

Dual Management Control is one of the foundations of Information Security as it is based upon the premise that, for a breach to be committed, then both parties would need to be in collusion and, because one should always alternate the pairs of people, it would require a much greater level of corruption in order to breach dual management control procedures; especially if such procedures require nested dual management control access, such that (say) 2 pairs of people are required to enable access.

雙重管理監控是資訊保安的一個基礎環節,建基於一個前提:越軌行為只有在有關雙方串謀的情況下才會成事,而由於公司理應經常調動負責人士,因此必須有多名人士串謀方能逾越雙重控制程序,如採用並聯式雙重管理監控程序(例如需要兩個負責組合參與方可完成交易)則尤甚。

Single Management Control is a procedure whereby only one person is required to complete a specified process. Thus, compared to Dual Management Control, Single Management Control for transactions may incur higher risks.

在單一管理監控的程序規定下,僅需一名人士即可完成特定項目。因此,與雙重管理監控交易比較,單一管理監控交易的風險較高。

In respect of the FX Online service, only Single Management Control will be available. If you have selected the FX Online service in section 4 above, please read carefully the risk disclosure on Single Management Control mentioned above with respect to the risk of using the FX Online service.

FX Online 服務將只提供單一管理監控。如果貴公司在本表格第 4 項選擇了 FX Online 服務,請仔細閱讀以上有關單一管理監控之風險披露以了解使用 FX Online 服務之風險。

# ACCOUNT OPENING FORM (For Non Individual Customer)

## 戶口申請表 (非個人客戶)

### CUSTOMER SELF ADMINISTRATION APPROVAL REQUEST ACKNOWLEDGEMENT

#### 客戶自助管理授權請求確認

Tick where applicable 如適用請在方格內加上剔號

Please indicate the number of Customer Self Administrator(s) required to approve an action (including a set-up, administration and/or maintenance) initiated by a Customer Self Administrator. 請列明批核一名客戶自助管理員建立的行動 (包括設定、管理及/或更改) 所須的客戶自助管理員數量。

#### Single Control

- Customer Self Administrator can authorise own requests  
客戶自助管理批核自己的請求

#### Dual Control

If no option is given below, the default number of Customer Self Administrator(s) will be any 1. 若沒有提供選項，將預設客戶自助管理員數量為必須經由任何一名管理員批核請求。

- Any 1 Customer Self Administrator required to approve a request  
必須經由任何一名客戶自助管理員批核請求
- Any 2 Customer Self Administrators required to approve a request  
必須經由任何兩名客戶自助管理員批核請求
- Any 3 Customer Self Administrators required to approve a request  
必須經由任何三名客戶自助管理員批核請求
- Any 4 Customer Self Administrators required to approve a request  
必須經由任何四名客戶自助管理員批核請求
- Any 5 Customer Self Administrators required to approve a request  
必須經由任何五名客戶自助管理員批核請求

#### Scenario of Customer Self Administrator creating a request (with 3 Customer Self Administrator approvals)

客戶自助管理員建立新請求時的情況 (須經由三名客戶自助管理員批核)



You may require approvals from up to 5 Customer Self Administrators for a request.  
您最多可設定經由五名客戶自助管理員批核一個請求。

#### Risk Disclosure Statement for Customer Self Administration Service Single Control 客戶自助管理單一管理監控模式的風險披露聲明

##### Single Control

A procedure that needs only one person to complete a request, thus may incur higher risk compared with Dual Control.  
由一名客戶自助管理員完成的單一監控模式比雙重監控會產生較高的風險。

##### Dual Control 雙重監控

A procedure that involves two or more people to complete a request – one person to create a transaction and another to approve it in the system. This makes the system more secure as both persons would need to be in collusion to commit fraud.

至少兩名客戶自助管理員，由一名客戶自助管理員建立的任何行動必須經由至少另一名客戶自助管理員的批核。系統更安全，因為兩個人都需要串通進行欺詐。

For all requests made through Customer Self Administration on IDEAL where two or more Administrators are appointed, the system will have Dual Control in place such that no single Administrator could create and approve request. Where only one Administrator is appointed, the system will only have Single Control in place.

對於所有委派至少兩名客戶自助管理員經IDEAL 客戶自助管理服務建立的請求，系統將具有雙重監控。因此任何管理員無法批核自己建立的請求。若只任命了一名管理員，則系統將只具有單一監控。若只委派一名客戶自助管理員，系統將只有單一監控。

# ACCOUNT OPENING FORM (For Non Individual Customer)

## 戶口申請表 (非個人客戶)

Please  where applicable. 請在適用的方格內加上剔號 .

**Dual Management Control**  
**雙重管理監控**  
**Cash Management & Trade Finance**  
**現金管理 / 貿易融資**  
I/We do not authorise the Bank to proceed with Single Management Control in IDEAL except for the FX Online service where Single Management Control applies.  
除了FX Online 服務 (單一管理監控適用) 以外, 本人/吾等不同意採納 IDEAL 單一管理監控。

**Single Management Control**  
**單一管理監控**  
**Cash Management & Trade Finance**  
**現金管理 / 貿易融資**  
SINGLE MANAGEMENT CONTROL IS APPLICABLE IN RESPECT OF THE FX ONLINE SERVICE IF YOU HAVE SELECTED THE FX ONLINE SERVICE IN SECTION 4 ABOVE.  
如貴公司在上述第4項選擇了FX Online服務, 單一管理監控適用。  
I/We have read the Risk Disclosure Statement for the Application of Single Management Control in IDEAL (including the risk of using the FX Online service). I/We hereby authorise the Bank to proceed with Single Management Control setup in IDEAL (including the FX Online service). I/We fully understand and acknowledge the characteristics of Single Management Control and the risks associated with this authorisation. I/We understand and agree that we shall assume and be responsible for all the risks associated with and losses arising out of or in connection with the application and use of Single Management Control in or through IDEAL (including the FX Online service). I/We undertake to indemnify and hold the Bank fully indemnified from and against any loss, costs (including legal costs on a full indemnity basis), charges, damages, claims, demands, actions, proceedings and all other liabilities of whatever nature and howsoever incurred or suffered by the Bank or which may be brought against the Bank as a result of the Bank agreeing to act on our said authorisation. I/We also understand and agree that the Bank may terminate the provision of Single Management Control procedure by notice to us at any time.  
本人/吾等已細閱採納 IDEAL 單一管理監控模式的風險披露聲明(包括使用FX Online服務的風險), 謹此授權星展銀行將本人/吾等的 IDEAL 戶口(包括FX Online服務)設定為單一管理監控模式。本人/吾等完全明白及知悉單一管理監控模式的性質和作出有關授權所涉及的風險, 並明白及同意由本人/吾等承擔及負責於或透過 IDEAL 系統採納單一管理監控模式所附帶的風險及引致或牽涉的損失。本人/吾等承諾會就銀行因同意按本人/吾等作出上述授權而行事所產生或蒙受或可能面對或遭受的任何損失、費用 (包括須全額彌償的律師費用)、開支、賠償、申索、要求、訴訟、起訴及任何性質及基於各種原因產生的所有其他責任, 向星展銀行作出全額彌償。本人/吾等亦明白及同意星展銀行可隨時向本人/吾等發出通知, 藉以終止提供單一管理監控程序。

### Notes 附註:

- If no service control is specified, the Bank will default to dual management control in IDEAL except for the FX Online service. The FX Online service only supports single management control. Please read the above risk disclosure on single management control.  
如果沒有註明控制模式, 星展銀行會預設為採納雙重管理監控, FX Online 服務除外。FX Online 服務只支援單一管理監控, 請參閱上述有關單一管理監控之風險披露。

### OPT-OUT FROM USE OF YOUR PERSONAL DATA IN DIRECT MARKETING 拒絕將表格上的個人資料用於直銷推廣

The Bank would like to contact you about bank offers and promotions ("direct marketing") that are most likely of interest to you. If you **do not** wish the Bank to use your personal data in direct marketing, please tick any of the following boxes to opt-out of certain or all channels.

- Email**  
If you do not provide any specific email address(es), all your email address(es) registered under the accounts in this Account Opening Form will not be used for direct marketing.  
Please provide email address(es): \_\_\_\_\_
- SMS**  
If you do not provide any specific mobile number(s), all your mobile number(s) registered under the accounts in this Account Opening Form will not be used for direct marketing.  
Please provide mobile phone number(s): \_\_\_\_\_
- All Channels (including email, SMS, direct mail)**  
If you do not provide any specific email address(es), mobile number(s) and / or mail addresses, all your email address(es), mobile number(s) and / or mail addresses registered under the accounts in this Account Opening Form will not be used for direct marketing.

**The above options represent your present choice of whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice previously communicated by you to the Bank.**

Please note that your above choice applies to the direct marketing of the classes of products, services and/or subjects as set out in the Bank's Data Policy Notice attached to this form. Please also refer to the Notice on the kinds of personal data which may be used in direct marketing and the classes of persons to which your personal data may be provided for them to use in direct marketing.

Note: Your opt-out selection will not take effect until your application has been processed. After that, the Bank will not approach applicants for direct marketing.

星展希望按照您的喜好, 就我們的優惠和推廣活動 (「直銷推廣」) 與您聯絡。倘若您 **不希望** 星展將您的個人資料用於直銷推廣, 請從下方剔選出您不想收取直銷推廣資訊的方式。

- 電郵**  
如果您沒有提供任何電郵地址, 任何於此賬戶開立申請表下的相關賬戶之註冊電郵地址將不會用於直銷推廣。  
請提供電郵地址: \_\_\_\_\_
- 短訊**  
如果您沒有提供任何手提電話號碼, 任何於此賬戶開立申請表下的相關賬戶之註冊手提電話號碼將不會用於直銷推廣。  
請提供流動電話號碼: \_\_\_\_\_
- 所有途徑 (包括電郵、郵寄、短訊、電話)**  
如果您沒有提供任何電郵地址、手提電話號碼及 / 或郵寄地址, 任何於此賬戶開立申請表下的相關賬戶之註冊電郵地址、手提電話號碼及 / 或郵寄地址將不會用於直銷推廣。

以上是閣下/貴公司目前就是否接收直銷推廣聯繫或資訊所作出的選擇, 將取代閣下/貴公司以往曾向銀行表明的選擇。

請注意, 閣下/貴公司的以上選擇適用於本表格所附的資料政策通告內列明的各類產品、服務及/或項目的直銷推廣。此外, 請參閱該通告所述哪些個人資料可能會用於直銷推廣, 以及哪些人士可能會獲提供閣下/貴公司的個人資料作直銷推廣用途。

註: 閣下/貴公司拒絕直銷推廣之選擇將不會生效直至閣下/貴公司之申請已被處理。在此之後, 本行將不會聯絡申請人作直銷推廣。

### IMPORTANT NOTES 重要事項

DBS Bank (Hong Kong) Limited is a member of the Deposit Protection Scheme in Hong Kong ("the Scheme"). Deposits in Savings Account, Current Account, Fixed/Time Deposit Account (where the current term agreed to at the most recent time it was negotiated equals to or is less than 5 years) are qualified for protection by the Scheme in Hong Kong. Eligible deposits in any currency taken by the Bank are protected by the Scheme up to a limit of HK\$500,000 per depositor.

星展銀行(香港)有限公司是香港的存款保障計劃("該計劃")的成員。儲蓄賬戶、往來賬戶、定期賬戶(於最近一次議定的現行存款期為五年或以下的定期存款)存放的存款均符合該計劃的保障資格。所有合資格並以任何貨幣單位存放於銀行之存款均受該計劃之保障, 最高保障額為每名存款人五十萬港元。

# ACCOUNT OPENING FORM (For Non Individual Customer)

## 戶口申請表 (非個人客戶)

### DECLARATIONS 聲明

"I/We" refer to the limited company, the partnership, the sole proprietorship, the limited partnership fund (and the general partner acting on its behalf) or the open-ended fund company specified in Section 1 of this Account Opening Form.

本人/吾等指本戶口申請表第1部分中指定的有限公司，合夥公司，獨資經營公司，有限合夥基金（及代表其行事的普通合夥人）或開放式基金型公司。

- I/We confirm that information given in this Account Opening Form is true, correct and complete. I/We further undertake to notify the Bank promptly in writing whenever there are any changes to any of such information.  
本人/吾等確認本「戶口申請表」所載資料均屬真實，正確及完整。如任何所載資料有任何更改，本人/吾等承諾會盡速以書面通知貴銀行。
- I/We agree that the applicable data policies, notices and other communications to customers concerning their data from time to time issued by the Bank (a member of the DBS Group) shall apply. A copy is available on request at any Bank branch or from its website ([www.dbs.com.hk](http://www.dbs.com.hk)). I/We agree that all information provided, or that is obtained from any other sources or that arises from my/our relationship with the Bank, or any other DBS Group Company ("data") will be subject to such policies / or other communications (as may be varied from time to time).  
本人/吾等同意所有由 貴銀行（星展集團成員）不時發出予客戶的所有資料政策，通知及其他關於客戶的通訊均適用。本人/吾等可向貴銀行各分行索取該等資料，或瀏覽相關銀行網頁（[www.dbs.com.hk](http://www.dbs.com.hk)）。本人/吾等同意就本人(等)所提供的資料，或得自其他來源，或得自本人/吾等與貴銀行（或任何其他星展集團成員）的關係而獲得的資料（“資料”）均受制於該等政策 / 或其他通訊（包括不時發出之更改）。
- I/We agree in particular that: (a) the Bank may verify, provide and collect information about me/us from other organizations, institutions or other persons; (b) the Bank may transfer the data outside the Hong Kong SAR including to Singapore; and (c) the Bank may compare any data obtained with my/our data, and use the results for taking of any actions including actions that may be adverse to my/our interest (including declining any application).  
本人/吾等特此同意：(a) 貴銀行可向其他組織，機構或人仕印證，提供或收集本人/吾等的資料；(b) 貴銀行可轉移資料至香港特別行政區以外任何地區，包括新加坡及(c) 貴銀行可將任何資料與本人/吾等的資料比較，並利用比較結果作任何用途，包括任何不利於本人/吾等利益的用途(包括拒絕任何申請)。
- I/We agree to be bound by and comply with the Bank's policies, rules, terms and conditions and regulations governing the operation and conduct of accounts, products and additional services (as applicable) now and from time to time in force, and as may from time to time be varied.  
本人/吾等同意遵守 貴銀行現行及不時生效的，用以規管戶口、產品及額外服務(如適用)之運作及運用的政策、規例、條款及細則及規則，及其不時之修改，並受其約束。
- I/We have read and understood the DBS IDEAL eReports terms and conditions (found at <http://www.dbs.com.hk/corporate/list/form-list.page>) and agree to be bound by them (if applicable).  
本人/吾等已經閱讀並理解星展IDEAL電子報告的條款及細則(列於 <http://www.dbs.com.hk/corporate-zh/list/form-list.page>)，並同意受其約束(如適用)
- I/We have obtained the applicable terms and conditions governing accounts and services via below channels. I/We have read, understood and agreed to be bound by them.
  - Downloading a softcopy from the website of DBS Bank (Hong Kong) Limited ([www.dbs.com.hk](http://www.dbs.com.hk));
  - Obtaining a hardcopy from branch.I/We understand that I/we can obtain a copy of the applicable terms and conditions governing accounts and services from any of your branches any time when required.  
本人/吾等已透過以下途徑獲得用以規管戶口及服務之相關條款及細則。本人/吾等已閱讀、理解及同意受其約束。
  - 登入星展銀行(香港)網站([www.dbs.com.hk](http://www.dbs.com.hk))下載;
  - 從貴銀行分行領取印刷副本本人/吾等明白如本人/吾等需要用以規管戶口及服務之相關條款及細則之副本，可隨時到貴銀行之任何一間分行領取。
- If I/We apply for Cheque Book(s) 若本人/吾等申請支票簿，  
I / We agree to follow the Guides for the Use of Cheque Book printed on the inside cover of the Cheque Book(s) and to inform the Bank immediately if I / we do not receive the Cheque Book(s) 14 days after this application.  
本人 / (吾等) 同意遵守支票簿封面內頁所載「支票簿使用指南」使用支票簿，假如本人 / (吾等) 在提出本申請後十四日內仍然未收到支票簿，本人 / (吾等) 同意立即通知貴銀行。
- If I/We register for DBS IDEAL Internet Banking 若本人/吾等登記使用星展 IDEA 網上理財，
  - I / We have read and understood the DBS Electronic Banking Services Terms and Conditions provided by the Bank (found at <http://www.dbs.com.hk/sme/day-to-day/ways-to-bank/online-banking-ideal>) and agreed to be bound by them.  
本人/ 吾等已閱讀及明白用以星展電子銀行服務條款與細則（列於<http://www.dbs.com.hk/sme-zh/day-to-day/ways-to-bank/online-banking-ideal>），並同意受其約束。
- If I/We apply for Phone Banking Services Account ("PBS") 若本人/吾等申請電話理財服務戶口，
  - I/We have read and understood the contents of the relevant terms and conditions in the Bank Accounts and Services Terms and Conditions governing the PBS Account and confirm that I/we accept and agree to be bound by them.  
本人/吾等已閱讀及明白「銀行戶口及服務條款及細則」內有關電話理財服務戶口的條款，並同意接納該等條款。
  - I/We acknowledge that a Personal Identification Number ("PIN") relating to PBS will be issued by the Bank to me/us and I/we will be solely responsible for designating the PIN to my/our personnel or representatives and controlling their use of the PIN.  
本人/吾等確知悉銀行將向本人/吾等提供電話理財服務戶口電話理財服務戶口私人密碼（「私人密碼」），而本人/吾等須自行負責安排本人/吾等的代表使用該私人密碼及控制該等人仕對私人密碼的使用。
  - Any person using the PIN shall be entitled to use the PBS singly and all such use will be binding on me/us. I/We hereby authorize and direct the Bank to accept phone instructions given by any person singly using the PIN. The aforesaid arrangement overrides any signing authority and signing arrangement specified by me/us to the Bank with respect to the relevant accounts covered by the PBS from time to time.  
任何人仕持有該私人密碼將被授權獨自使用電話理財服務，而所有該等使用將對本人/吾等構成約束力。本人/吾等現授權及指示銀行接受 由使用該私人密碼的人仕單獨透過電話發出的指示。以上安排將凌駕本人/吾等向銀行就有關電話理財服務不時涵蓋的戶口所提供的任何簽署授權及簽署安排。
- (If applicable) I/We confirm that I/We have authorized to a Professional Service Provider to assist in the account application process and I/We agree that the Bank may use SMS to notify the account application status to the Professional Service Provider.  
(如適用)本人/吾等確認本人/吾等授權專業服務供應者協助申請戶口，並同意貴銀行將戶口申請狀態以手機短訊通知專業服務供應者。
- I/We acknowledge that such Customer Self Administrators will have authority and responsibility to set-up, administer, operate and maintain the Company's use of and access to the Corporate Internet Banking Services. This includes the right and authority to (a) add, suspend or remove users; (b) assign or revoke user roles or access rights; (c) issue, amend, cancel, reset or re-issue user's Security Mechanism and/or Security Code; (d) change any payment or transfer limits of any user; and (e) any other right, feature or functionality the Bank may make available to a Customer Self Administrator from time to time.  
本人/吾等特此確認，此類客戶自助管理員有權力及責任開立，管理，操作及維持本公司對商業網上理財服務的使用及訪問權限。這包括以下項目的權利與授權 (a)新增、暫停或移除用戶；(b)轉讓或撤銷用戶作用或訪問權限；(c)發出、修改、取消、重設或重發用戶之保安裝置及/或保安編號；(d)更改任何用戶之任何交易或轉賬限額，及(e)貴行不時向客戶自助管理員提供的任何其他權利、特點或功能。
- Please be informed that DBS Bank (HK) Limited has imposed review mechanism for rejected account opening applications and account closure cases. In the event of requesting the Bank to review the decision on unsuccessful account opening application, the Bank will review the case within 30 calendar days. For enquiries, please contact DBS BusinessCare at (852) 2290 8068.  
謹通知星展銀行（香港）有限公司已就不成功開戶申請或戶口註銷實行重新檢視措施。如希望本行重新考慮不成功開戶申請，本行將於30天內重新檢視個案。如有查詢，請致電星展企業一線通(852) 2290 8068。
- The English version shall prevail if there is any discrepancy between the English and Chinese version.  
文義如有歧異，應以英文為準。

# ACCOUNT OPENING FORM (For Non Individual Customer)

## 戶口申請表 (非個人客戶)

**Signature of Account Holder(s) / Authorised Person(s)** (to be signed with authorised signatory(ies) in accordance with the existing mandate or board resolution)

戶口持有人 / 授權簽署人簽署 (根據現行授權書的簽署指示或董事會決議)

Duly authorised for and on behalf of the Company<sup>4</sup> 獲妥為授權代表公司簽署<sup>4</sup>

Full Name in BLOCK letters: 全名(以英文正楷填寫) : _____	Full Name in BLOCK letters: 全名(以英文正楷填寫) : _____
Full Name in BLOCK letters: 全名(以英文正楷填寫) : _____	Full Name in BLOCK letters: 全名(以英文正楷填寫) : _____
Full Name in BLOCK letters: 全名(以英文正楷填寫) : _____	Full Name in BLOCK letters: 全名(以英文正楷填寫) : _____
Full Name in BLOCK letters: 全名(以英文正楷填寫) : _____	Full Name in BLOCK letters: 全名(以英文正楷填寫) : _____
<b>Company's Chop 公司印章</b> (Only if signing instruction requires 如受簽署指示要求)	

Note: In case there are more than 8 account holders / authorised signatories, please duplicate this page to inform the Bank

備註: 如需要8位以上的戶口持有人 / 授權簽署人, 敬請加印此頁以知會本行

Date 日期: \_\_\_\_\_

<b>FOR BANK USE ONLY</b> <b>(Account Services Only)</b>	
Input by	Checked by

<sup>4</sup> The Company refers to the limited company, the partnership, the sole proprietorship, the limited partnership fund (and the general partner acting on its behalf) or the open-ended fund company specified in section 1 of this Account Opening Form.

公司指本戶口申請表第1部分中指明的有限公司, 合夥公司, 獨資經營公司, 有限合夥基金(及代表其行事的普通合夥人) 或開放式基金型公司